



SLOVENSKI STANDARD
oSIST prEN ISO 20326:2018
01-junij-2018

Netekstilne talne obloge - Specifikacija talnih plošč/sestava za prosto položeno inštalacijo (ISO 20326:2016)

Resilient floor coverings - Specification for floor panels/assembly for loose laying (ISO 20326:2016)

Elastische Bodenbeläge - Spezifikation für Fußbodenpaneele für lose Verlegung (ISO 20326:2016)

Revêtements de sol résilients - Spécifications des panneaux de plancher/assemblages pour pose flottante (ISO 20326:2016)

Ta slovenski standard je istoveten z: prEN ISO 20326

ICS:

97.150 Talne obloge Floor coverings

oSIST prEN ISO 20326:2018

de

EUROPÄISCHE NORM
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE

ENTWURF
prEN ISO 20326

April 2018

ICS 97.150

Vorgesehen als Ersatz für EN 14085:2010

Deutsche Fassung

Elastische Bodenbeläge - Spezifikation für Fußbodenpaneele für lose Verlegung (ISO 20326:2016)

Resilient floor coverings - Specification for floor
panels/assembly for loose laying

Revêtements de sol résilients - Spécifications des
panneaux de plancher/assemblages pour pose flottante

Dieser Europäische Norm-Entwurf wird den CEN-Mitgliedern zur Umfrage vorgelegt. Er wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 134 erstellt.

Wenn aus diesem Norm-Entwurf eine Europäische Norm wird, sind die CEN-Mitglieder gehalten, die CEN-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Dieser Europäische Norm-Entwurf wurde von CEN in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch) erstellt. Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem CEN-CENELEC-Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevante Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Warnvermerk : Dieses Schriftstück hat noch nicht den Status einer Europäischen Norm. Es wird zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt. Es kann sich noch ohne Ankündigung ändern und darf nicht als Europäischen Norm in Bezug genommen werden.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
Vorwort	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	6
4 Anforderungen	7
4.1 Anforderungen an Fußbodenpaneele	7
4.2 Allgemeine Anforderungen an die Oberschicht	8
4.2.1 Resteindruck	8
4.2.2 Farbechtheit bei künstlichem Licht	8
4.2.3 Härte einer Elastomer-Oberflächenschicht	8
5 Klassifizierung	8
5.1 Allgemeine Anforderungen an die Klassifizierung	8
5.2 Klassifizierungsanforderungen an die Oberschicht	10
5.2.1 Allgemein	10
5.2.2 Linoleum-Oberschicht	10
5.2.3 Elastomer-Oberschicht	10
5.2.4 Polyvinylchlorid-Oberschicht	10
5.2.5 Polyvinylchlorid-Bodenbeläge mit erhöhtem Gleitwiderstand der Oberschicht	10
5.2.6 Oberschicht auf Basis synthetischer Thermoplaste	10
5.2.7 Kork-Oberschicht	10
5.2.8 Heterogene Polyurethan-Oberschicht	10
6 Markierung, Kennzeichnung und Verpackung	11
6.1 Kennzeichnung und Etikettierung	11
6.2 Verpackung	11
Anhang A (normativ) Bestimmung der Ebenheit	12
Anhang B (normativ) Bestimmung der Fugenöffnungen und Höhenunterschiede zwischen Fußbodenpaneelen	15
Anhang C (normativ) Bestimmung der Maßänderungen durch Veränderung der relativen Luftfeuchte	17
Anhang D (normativ) Bestimmung der Verbindungsfestigkeit mit einer Zugfestigkeitsprüfmaschine	19
Anhang E (normativ) Prüfbericht	21
Anhang F (informativ) Wahlfreie Eigenschaften	22
Literaturhinweise	23

Europäisches Vorwort

Der Text von ISO 20326:2016 wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 219 „Floor coverings“ der Internationalen Organisation für Normung (ISO) erarbeitet und als prEN ISO 20326:2018 durch das Technische Komitee CEN/TC 134 „Elastische, textile und Laminat-Bodenbeläge“ übernommen, dessen Sekretariat von NBN gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur CEN-Umfrage vorgelegt.

Dieses Dokument wird EN 14085:2010 ersetzen.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO 20326:2016 wurde von CEN als prEN ISO 20326:2018 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 20326:2018

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8200e0f5-091c-418d-a0e3-82c90113a0b8/sist-en-iso-20326-2018>

Vorwort

ISO (die Internationale Organisation für Normung) ist eine weltweite Vereinigung nationaler Normungsorganisationen (ISO-Mitgliedsorganisationen). Die Erstellung von Internationalen Normen wird üblicherweise von Technischen Komitees von ISO durchgeführt. Jede Mitgliedsorganisation, die Interesse an einem Thema hat, für welches ein Technisches Komitee gegründet wurde, hat das Recht, in diesem Komitee vertreten zu sein. Internationale staatliche und nichtstaatliche Organisationen, die in engem Kontakt mit ISO stehen, nehmen ebenfalls an der Arbeit teil. ISO arbeitet bei allen elektrotechnischen Themen eng mit der Internationalen Elektrotechnischen Kommission (IEC) zusammen.

Die Verfahren, die bei der Entwicklung dieses Dokuments angewendet wurden und die für die weitere Pflege vorgesehen sind, werden in den ISO/IEC-Direktiven, Teil 1 beschrieben. Es sollten insbesondere die unterschiedlichen Annahmekriterien für die verschiedenen ISO-Dokumentenarten beachtet werden. Dieses Dokument wurde in Übereinstimmung mit den Gestaltungsregeln der ISO/IEC-Direktiven, Teil 2 erarbeitet (siehe www.iso.org/directives).

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. ISO ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren. Details zu allen während der Entwicklung des Dokuments identifizierten Patentrechten finden sich in der Einleitung und/oder in der ISO-Liste der erhaltenen Patenterklärungen (siehe www.iso.org/patents).

Jeder in diesem Dokument verwendete Handelsname dient nur zur Unterrichtung der Anwender und bedeutet keine Anerkennung.

Eine Erläuterung der Bedeutung ISO-spezifischer Benennungen und Ausdrücke, die sich auf Konformitätsbewertung beziehen, sowie Informationen über die Beachtung der Grundsätze der Welthandelsorganisation (WTO) zu technischen Handelshemmnissen (TBT, en: Technical Barriers to Trade) durch ISO enthält der folgende Link: www.iso.org/iso/foreword.html.

Das für dieses Dokument verantwortliche Komitee ist ISO/TC 219, *Floor coverings*.

1 Anwendungsbereich

Dieses Dokument Norm legt Anforderungen und Prüfverfahren an Fußbodenpaneele/Fügeanordnungen für private und gewerbliche Bereiche fest, deren Oberschichten aus elastischen Bodenbelägen bestehen.

Dieses Dokument gilt nicht für heterogene Polyvinylchlorid-Fußbodenpaneele/Fügeanordnungen für schwimmende Installationen, die in ISO 10582 behandelt werden, oder für Fußbodenpaneele/Fügeanordnungen, die häufigen Nässe ausgesetzt sind, wie Badezimmer, Waschräume und Saunen.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente werden im Text in solcher Weise in Bezug genommen, dass einige Teile davon oder ihr gesamter Inhalt Anforderungen des vorliegenden Dokuments darstellen. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

ISO 4918, *Resilient, textile and laminate floor coverings — Castor chair test*

ISO 10581, *Resilient floor coverings — Homogeneous poly(vinyl chloride) floor covering — Specifications*

ISO 10582, *Resilient floor coverings — Heterogeneous polyvinyl chloride floor coverings — Specification*

ISO 10874, *Resilient, textile and laminate floor coverings — Classification*

ISO 10577, *Resilient floor coverings — Specification for rubber sheet floor coverings without backing*

ISO 16581, *Resilient and laminate floor coverings — Determination of the effect of simulated movement of a furniture leg*

ISO 16905, *Resilient floor coverings — Specification for rubber floor covering — Tile/Plank*

ISO 19322, *Resilient floor coverings — Specification for floor coverings based on thermoplastic polymers*

ISO 24011, *Resilient floor coverings — Specification for plain and decorative linoleum*

ISO 24334, *Laminate floor coverings — Determination of locking strength for mechanically assembled panels*

ISO 24336, *Laminate floor coverings — Determination of thickness swelling after partial immersion in water*

ISO 24342, *Resilient and textile floor-coverings — Determination of side length, edge straightness and squareness of tiles*

ISO 24346, *Resilient floor coverings — Determination of overall thickness*

ISO 26986, *Resilient floor coverings — Expanded (cushioned) poly(vinyl chloride) floor covering — Specification*

EN 651, *Elastische Bodenbeläge — Polyvinylchlorid-Bodenbeläge mit einer Schaumstoffschicht — Spezifikation*

EN 652, *Elastische Bodenbeläge — Polyvinylchlorid-Bodenbeläge mit einem Rücken auf Korkbasis — Spezifikation*

EN 655, *Elastische Bodenbeläge — Platten auf einem Rücken aus Presskork mit einer Polyvinylchlorid-Nutzschicht — Spezifikation*

prEN ISO 20326:2018 (D)

EN 12104, *Elastische Bodenbeläge — Presskorkplatten — Spezifikation*

EN 13845, *Elastische Bodenbeläge — Polyvinylchlorid-Bodenbeläge mit partikelbasiertem erhöhten Gleitwiderstand — Spezifikation*

EN 14565, *Elastische Bodenbeläge — Bodenbeläge auf Basis synthetischer Thermoplaste — Spezifikation*

EN 16776, *Elastische Bodenbeläge — Heterogene Polyurethan-Bodenbeläge — Spezifikation*

CEN/TS 16354, *Laminatböden — Verlegeunterlagen — Spezifikationen, Anforderungen und Prüfverfahren*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die folgenden Begriffe.

ISO und IEC stellen terminologische Datenbanken für die Verwendung in der Normung unter den folgenden Adressen bereit:

- IEC Electropedia: unter <http://www.electropedia.org/>
- ISO Online Browsing-Plattform: unter <https://www.iso.org/obp/>

3.1 Fußbodenpaneel
Produkt, gewöhnlich in rechteckiger Form, das aus einer kompakten Schicht aus Substrat und einer Oberschicht aus einem elastischen Bodenbelag besteht

Anmerkung 1 zum Begriff: Eine Kaschierung könnte enthalten sein.

3.2 Substrat
Kernwerkstoff des Fußbodenpaneels mit profilierten Kanten, um die Fügeanordnung bei Installation zu vereinfachen

Anmerkung 1 zum Begriff: Beispiele sind Faserplatten mittlerer Dichte (en: Medium Density Fibreboard, MDF), Faserplatten hoher Dichte (en: High Density Fibreboard, HDF) und Holz-Kunststoff-Verbundwerkstoffe (en: Wood Plastic Composite, WPC) mit oder ohne Holzfaser.

3.3 Oberschicht
obere dekorative Schicht(en) einer der folgenden elastischen Bodenbeläge, die auf das Substrat geklebt wird und dazu vorgesehen ist, nach der Verlegung auf der sichtbaren Seite zu sein:

- Linoleum-Bodenbelag (ISO 24011);
- Elastomer-Bodenbelag (ISO 10577 und ISO 16905);
- Polyvinylchlorid-Bodenbelag (ISO 10581, ISO 10582, EN 651, EN 652 und ISO 26986);
- Kork-Bodenbelag (EN 12104 und EN 655);
- Bodenbelag auf Basis synthetischer Thermoplaste (EN 14565 und ISO 19322);
- Polyvinylchlorid-Bodenbeläge mit partikelbasiertem erhöhten Gleitwiderstand (EN 13845);
- heterogener Polyurethan-Bodenbelag (EN 16776)

3.4

Kaschierung

Schicht unterhalb der Oberschicht auf der Rückseite des Substrats, z. B. Kork, imprägniertes Papier, Schaum

4 Anforderungen**4.1 Anforderungen an Fußbodenpaneele**

Alle Klassen der Fußbodenpaneele, einschließlich der Oberschicht müssen mit den Anforderungen in Tabelle 1 übereinstimmen, wenn sie nach den angegebenen Prüfverfahren geprüft werden.

Tabelle 1 — Allgemeine Anforderungen an Fußbodenpaneele

Eigenschaft	Anforderung	Prüfverfahren
Maße, gemessen an der Oberschicht	Maximale Abweichung vom Nennmaß	
Quadratische Paneele		
Seitenlänge %	$\pm 0,10$	ISO 24342
Rechtwinkelige Paneele		
Breite %	$\pm 0,10$	
Länge mm	$\leq 0,5$	
Gesamtdicke		
Mittelwert mm	Nennwert $\pm 0,25$	ISO 24346
Einzelwerte mm	Maximale Abweichung vom Mittelwert $\pm 0,30$	
Rechtwinkligkeit	mm	ISO 24342
Geradheit, gemessen an der Oberschicht	mm	ISO 24342 ^a
Ebenheit des Paneels		
Länge		
konkav/konvex % der Länge	$\leq 0,50/\leq 1,0$	Anhang A
Breite		
konkav/konvex % der Breite	$\leq 0,10/\leq 0,15$	
Fugenöffnungen zwischen den Paneelen		
Mittelwert mm	$\leq 0,15$	Anhang B
Einzelwerte mm	$\leq 0,20$	
Höhenunterschied zwischen den Paneelen		
Mittelwert mm	$\leq 0,10$	Anhang B
Einzelwerte mm	$\leq 0,15$	
Maßänderung infolge wechselnder Luftfeuchte %	$\leq 0,25$	Anhang C

^a Bei einer Länge von > 0,5 m darf ein Metalllineal verwendet werden.

prEN ISO 20326:2018 (D)

4.2 Allgemeine Anforderungen an die Oberschicht

Alle Klassen von Fußbodenpaneelen müssen den nachfolgend festgelegten zutreffenden Anforderungen entsprechen.

4.2.1 Resteindruck

Oberschichten in Übereinstimmung mit ISO 24011, ISO 10581, ISO 10582, EN 13845, EN 14565 und EN 16776 müssen den jeweiligen Anforderungen an den Resteindruck in diesen bestimmten Normen entsprechen.

ANMERKUNG Die Anforderungen an den Resteindruck für EN 651, EN 652, EN 655, EN 12104, ISO 19322 und ISO 26986 beziehen sich auf die Oberflächen- oder Nuttschichtklassen in dieser Norm, und sind in 5.2 angegeben.

4.2.2 Farbechtheit bei künstlichem Licht

Die Farbechtheit bei künstlichem Licht muss den in der geltenden Spezifikationsnorm nach 3.3 festgelegten Anforderungen an die Ober- oder Nuttschicht entsprechen.

4.2.3 Härte einer Elastomer-Oberflächenschicht

Die Härte einer Elastomer-Oberflächenschicht muss die in ISO 10577 oder ISO 16905 genannten Anforderungen erfüllen.









5 Klassifizierung iTeh STANDARD PREVIEW

Das Klassifizierungsschema für Elastomer-Bodenbelagpaneele zur losen Verlegung ist in ISO 10874 angegeben. Für die Klassifizierung für eine bestimmte Verwendung müssen die Paneele den jeweiligen Anforderungen für diese Klassifizierung sowohl in 5.1 als auch in 5.2 entsprechen. Kann nicht dieselbe Klassifizierungsstufe erreicht werden, ist das schlechteste Ergebnis entscheidend.

5.1 Allgemeine Anforderungen an die Klassifizierung

Die Paneele müssen den Anforderungen ihrer Klasse nach Tabelle 2 entsprechen, unabhängig von ihrem Oberschichtwerkstoff.

Tabelle 2 — Klassifizierungsanforderungen für Fußbodenpaneele

Klasse	Symbol	Nutzungsintensität	Auswirkung eines Möbelbeines ^a	Auswirkung von Stuhlrollen ^b	Verbindungsfestigkeit		Dickenquellung
		Privater Bereich					
21		Leicht	Keine Anforderung	Keine Anforderung	Keine Anforderung		≤ 20 %
22		Allgemein / durchschnittlich					
22+		Allgemein					
23		Stark		Außer einer leichten Änderung des Aussehens dürfen keine sonstigen Störungen auf der Oberfläche sowie kein Delaminieren auftreten			
	https://standards.gost.org/standards/sist/8200e013a0b8/sist-en-iso-20326-2018	Gewerblicher Bereich			Hydroskopisches Substrat ^c	Andere Substrate	
31		Leicht	Bei Prüfung mit dem Fußtyp 0 darf keine Beschädigung sichtbar sein	Außer einer leichten Änderung des Aussehens dürfen keine sonstigen Störungen auf der Oberfläche sowie kein Delaminieren auftreten	Keine Anforderung		≤ 18 %
32		Allgemein			Lange Seite ≥ 1,0 kN/m Kurze Seite ≥ 2,0 kN/m	Beide Seiten 1,5 kN/m	
33		Stark			Beide Seiten ≥ 3,5 kN/m	Beide Seiten 2,0 kN/m	≤ 15 %
34		Sehr stark					
Prüfverfahren			ISO 16581	ISO 4918	ISO 24334	Anhang D	ISO 24336
<p>^a Für Paneele mit Kork-Oberfläche gelten die Anforderungen in EN 655 oder EN 12104 für das Möbelbein.</p> <p>^b Das Produkt muss mit der zuvor angebrachten Kaschierung oder der vom Hersteller vorgeschriebenen Verlegeunterlage geprüft werden. Wenn keine Verlegeunterlage vorgeschrieben ist, muss das Produkt mit einer Verlegeunterlage mit einer Dicke von $(2 \pm 0,5)$ mm und mit einer Druckspannung $CS = (60 \pm 10)$ kPa in Übereinstimmung mit CEN/TS 16354 geprüft werden.</p> <p>^c Nur für Paneele mit Substraten mit hygroskopischen Eigenschaften, z. B. HDF oder MDF.</p>							